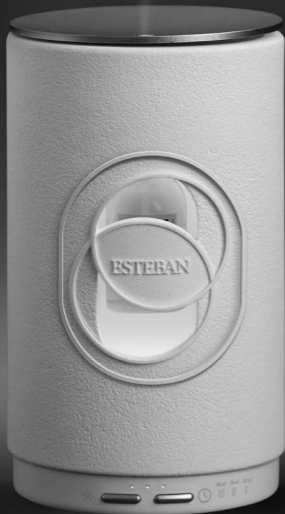


ESTEBAN

— PARIS —



diffuseur brume de parfum - ÉDITION ORIGINE
NOTICE D'UTILISATION

perfume mist diffuser - ORIGINE EDITION
INSTRUCTIONS FOR USE

diffusore bruma di profumo - EDIZIONE ORIGINE
ISTRUZIONI PER L'USO

Duftverteiler Parfümnebel - ORIGINE AUSGABE
BEDIENUNGSANLEITUNG

difusor bruma de perfume - EDICIÓN ORIGINE
INSTRUCCIONES DE USO

difusor vapor de perfume - EDIÇÃO ORIGINE
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Электрический диффузор - «Коллекция ORIGINE»
Инструкция по эксплуатации

Conserver cette notice d'utilisation en référence à l'usage de l'appareil. - Keep these use instructions leaflet in reference to the appliance utilization. - Conservare queste istruzioni per l'uso in riferimento all'uso dell'apparecchio. - Behalten Sie diese Bedienungsanleitung für diesen Apparat. - Conservar estas instrucciones de utilización en referencia al uso del aparato. - Queira guardar o modo de funcionamento que explica a utilização deste aparelho. - Пожалуйста, сохраните данную инструкцию.



Produit garanti selon la législation en vigueur sur présentation du ticket de caisse ou tout autre justificatif de la date d'achat.

Indisponibilité des pièces détachées : il n'existe pas de pièces détachées pour les produits Estéban.

recommandations d'usage / avertissement : éviter les chocs, ne pas peindre ou couvrir l'appareil. veiller à ce que le concentré soit bien vissé. placer l'appareil sur une surface, plane, stable et protégée. n'utiliser que le câble qui est fourni avec le diffuseur. débrancher l'appareil avant toute manipulation telle que les opérations de nettoyage ou de changement de parfum. tenir hors de portée des enfants et des animaux. ne pas démonter ou réparer vous-même l'appareil. à n'utiliser qu'avec les concentrés esteban. le câble souple externe de ce transformateur ne peut être remplacé, en cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre le transformateur au rebut. l'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil. cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ne pas utiliser de liquides épais ou corrosifs dans le diffuseur.

recommandation d'usage : concentré

ne pas avaler. Eviter le contact avec les yeux et la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Ne pas manipuler avant d'avoir lu et compris toutes les précautions de sécurité.

Retrouvez tous les conseils et tutoriels vidéo sur les diffuseurs brume de parfum et les concentrés de parfum Estéban sur notre site internet : www.esteban.fr

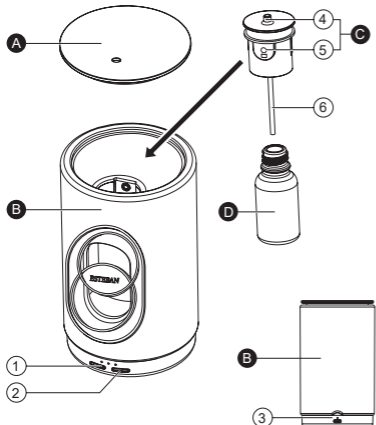
Liste (non exhaustive) des pays ayant une alimentation électrique compatible ne nécessitant pas d'adaptateur avec ce diffuseur brume de parfum : France, Allemagne, Portugal, Belgique, Italie, Espagne, Suisse, Autriche, Luxembourg, Pays-Bas, Maroc, Ukraine, Russie, Azerbaïdjan, Angola, Gabon, Sénégal, Madagascar, Finlande, Roumanie, République Tchèque, Pologne, Pays baltes (Estonie, Lettonie, Lituanie), Grèce, Croatie, Slovaquie, Bulgarie, Hongrie, Kazakhstan, Biélorussie, Corée du Sud.

Le bon de retour produit sur garantie est disponible à la fin de la notice (page 55).

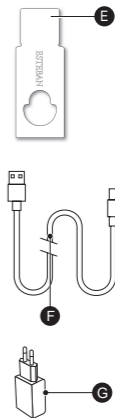
Alimentation	USB 3 / 5V - 1A
Secteur	Compatible avec adaptateur secteur USB Sortie : 5V --- 1A
Puissance	5 W

VUE D'ENSEMBLE

DIFFUSEUR



ACCESSOIRES



A : couvercle

B : diffuseur

1 : bouton lumière

2 : bouton ON/OFF

3 : voyant batterie

C : tête de pulvérisation

4 : sortie de brume

5 : entrée d'air

6 : tube plongeur

D : flacon concentré de parfum

E : accessoire ouverture concentré

F : cordon d'alimentation USB

G : adaptateur secteur

MISE EN MARCHÉ DU DIFFUSEUR

Lire attentivement les recommandations d'usage et les conseils sur la recharge de la batterie ci-dessous avant la mise en marche du diffuseur.

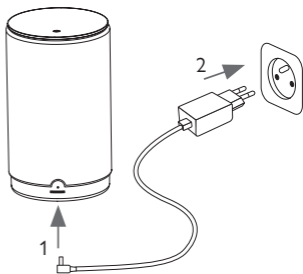
Le diffuseur brume de parfum ÉDITION ORIGINE, grâce à son système **sans fil** vous permet de jouer avec les espaces et les parfums en toute liberté.

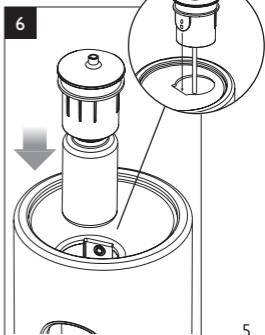
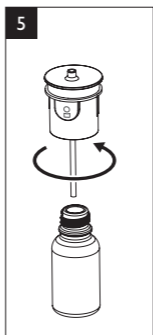
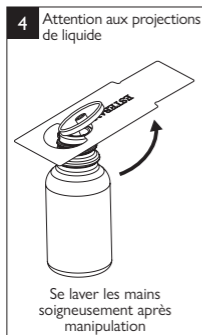
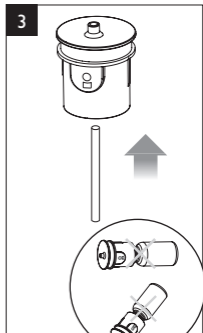
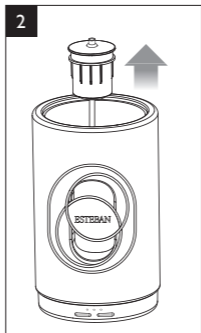
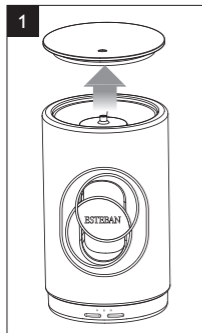
Avant la première utilisation de votre diffuseur brume de parfum - ÉDITION ORIGINE, recharger complètement la batterie.

Lorsque la batterie est en charge, le voyant lumineux 3 clignote en blanc, lorsqu'elle est complètement chargée, le voyant 3 reste allumé sans clignoter.

- Vous pouvez alors profiter de votre diffuseur au gré de vos envies de façon nomade ou sur secteur dans toutes les pièces de la maison.
- Si vous souhaitez passer en mode nomade (batterie) lorsque l'appareil est en cours de diffusion sur prise secteur, veillez à ce que la batterie ait un niveau de charge suffisant pour que l'appareil puisse continuer à diffuser.
- Lorsque le niveau de la batterie est inférieur à 10 %, le voyant lumineux 3 au dos du diffuseur clignote en rouge, indiquant qu'elle doit être rechargée.

Le temps de charge complet est environ de 3h. L'autonomie et les cycles de charge varient selon l'utilisation et les réglages.







Quel que soit le mode sélectionné la durée de diffusion est de 2 heures.

Pour arrêter le diffuseur (brume et lumière) à tout moment, appuyer 1.5s sur le bouton ON/OFF.



Pour arrêter la lumière du diffuseur à tout moment, appuyer 1.5s sur le bouton LUMIÈRE.

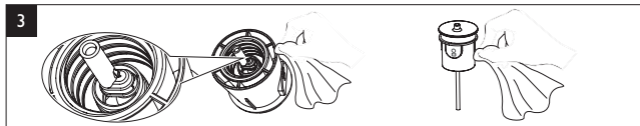
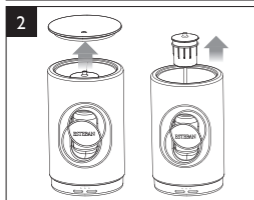
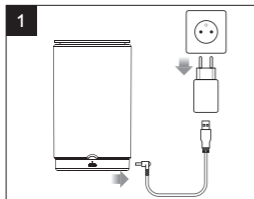
Bouton ON/OFF :

- **1^{ère} pression :** (espace de diffusion environ 100m²) démarrage du parfumage par alternance 10s ON toutes les 20s, 3 voyants lumineux allumés,
- **2^{ème} pression :** (espace de diffusion environ 50m²) parfume 10s ON toutes les 40s, 2 voyants lumineux allumés,
- **3^{ème} pression :** (espace de diffusion environ 25m²) parfume 10s ON toutes les 60s, 1 voyant lumineux allumé,
- **4^{ème} pression :** arrêt du diffuseur.

Bouton LUMIERE, fonctionne indépendamment de la fonction ON/OFF :

- **1^{ère} pression :** démarrage de l'ambiance lumineuse intense,
- **2^{ème} pression :** ambiance lumineuse intermédiaire,
- **3^{ème} pression :** ambiance lumineuse faible,
- **4^{ème} pression :** arrêt de la lumière.

APRÈS UTILISATION



Les effets de parfum varient selon les différents concentrés de parfum, l'humidité, la température et le flux d'air.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Placer le diffuseur sur une surface plane et stable, éloigné du bord.
- La zone autour du diffuseur ne doit pas être mouillée, ni humide.
- Remplacer/Nettoyer le tube plongeur avant d'utiliser un autre parfum.

Après chaque utilisation et avant chaque stockage prolongé, nettoyer l'appareil pour éviter les salissures et les mauvaises odeurs :

1. Éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation.
2. Retirer la tête de pulvérisation et dévisser le flacon de concentré de parfum.
3. Utiliser un tissu ou un chiffon humide pour nettoyer le parfum résiduel sur la tête de pulvérisation et la conserver dans un environnement sec.
4. Utiliser un chiffon doux avec un peu d'eau si nécessaire pour nettoyer le corps extérieur de l'appareil. Se laver les mains soigneusement après manipulation.

DEPANNAGE

Si le produit ne fonctionne pas correctement, vérifier les points suivants :

Pannes / Symptômes	Causes	Solutions
Le diffuseur ne démarre pas ou s'éteint en cours de diffusion	La batterie est épuisée ou trop faible	Brancher l'alimentation électrique à l'arrière de l'appareil en veillant à ne pas pencher l'appareil et le brancher à une prise secteur. Attendre que la batterie de l'appareil soit complètement rechargée (voyant 3 blanc)
Absence de brume à l'allumage de l'appareil	L'appareil n'est pas branché sur le secteur	S'assurer que l'alimentation électrique est correctement connectée à l'appareil et bien branchée à la prise secteur
	Niveau de parfum insuffisant	Remplacer le flacon de concentré de parfum
	L'extrémité de la partie A est obstruée	Vérifier qu'aucun élément n'empêche la sortie de la brume
	La sortie d'air 4 au niveau de la tête de pulvérisation est obstruée	Nettoyer
Arrêt de la brume lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement	La batterie est épuisée ou trop faible	Brancher l'alimentation électrique à l'arrière de l'appareil en veillant à ne pas pencher l'appareil et le brancher à une prise secteur. Attendre que la batterie de l'appareil soit complètement rechargée (voyant 3 blanc)
	Panne du diffuseur	Ramener le diffuseur auprès du revendeur dans le délai légal de la prise en charge du service après vente
La lumière ne s'allume pas	Panne du diffuseur	Ramener le diffuseur auprès du revendeur dans le délai légal de la prise en charge du service après vente

Si le ou les problèmes persistent, merci de contacter votre revendeur.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages dus à une mauvaise utilisation de l'appareil.

Product guaranteed according to the legislation in force upon presentation of the receipt or any other proof of the purchasing date.

No split pieces.

directions for use / warning: avoid shocks, do not paint or cover the appliance. ensure that the concentrate is screwed on tightly. place the appliance on a flat, stable, protected surface. only use the cable supplied with the diffuser. unplug the appliance before doing anything such as cleaning. keep out of the reach of children and animals. do not dismantle or repair the appliance on your own. to be used only with esteban refresher oils. this transformer's flexible external cable cannot be replaced. If the cord is damaged, you are advised to dispose of the transformer: the device must be connected to extra low voltage only, in line with the indications on the device. this device may be used by children aged 8 and over and people with reduced physical, sensory or mental capacities or lacking experience or knowledge, provided they are properly supervised or have been given instructions on how to safely use the device and have been warned of the risks incurred. children are not to play with this device. the device should not be cleaned or maintained by unsupervised children. Do not use thick or corrosive liquids in the diffuser.

directions for use: refresher oil

Do not swallow. Avoid contact with skin and eyes. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Do not handle until all safety precautions have been read and understood.

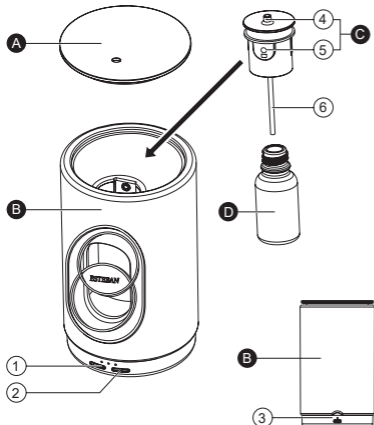
Find all the advice and video tutorials on Estéban perfume mist diffusers and refresher oils on our website: www.esteban.fr

Countries list (not exhaustive) having a compatible power supply not requiring an adapter with this perfume mist diffuser: France, Germany, Portugal, Belgium, Italy, Spain, Switzerland, Austria, Luxembourg, Netherlands, Brazil, Morocco, Ukraine, Russia, Azerbaijan, Angola, Gabon, Senegal, Madagascar, Finland, Romania, Czech Republic, Poland, The Baltics (Estonia, Latvia, Lithuania), Greece, Croatia, Slovakia, Bulgaria, Hungary, Kazakhstan, Byelorussia, South Korea.

Power supply	USB 3 / 5V - 1A
Mains	Compatible with USB mains adapter Output: 5V --- 1A
Power	5 W

OVERVIEW

DIFFUSER



A: lid

B: diffuser

1: light button

2: ON/OFF button

3: battery indicator

C: spray head

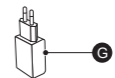
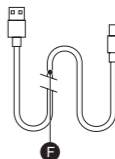
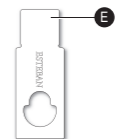
4: mist outflow

5: air intake

6: dip tube

D: refresher oil bottle

ACCESSORIES



E: accessory to open the refresher oil bottle

F: USB power cable

G: mains adapter

STARTING THE DIFFUSER

Read carefully the below-mentioned instructions and the advice to charge the battery before starting the diffuser.

The perfume mist diffuser ÉDITION ORIGINE, gives you the freedom to experiment various areas and fragrances thanks to its **wireless system**.

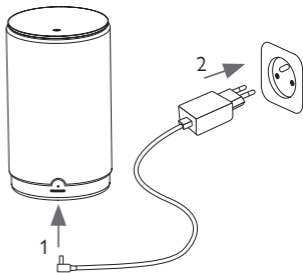
Before using your perfume mist diffuser - ÉDITION ORIGINE, for the first time, fully charge the battery.

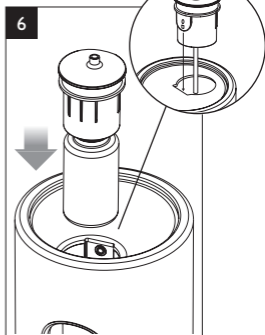
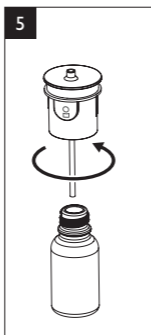
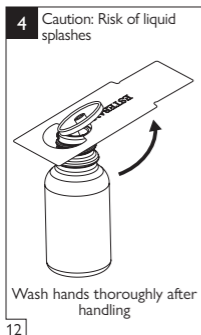
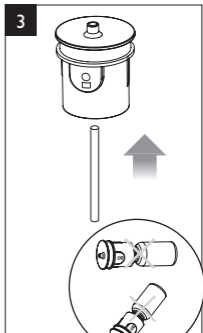
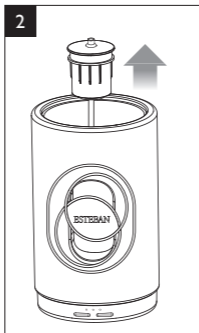
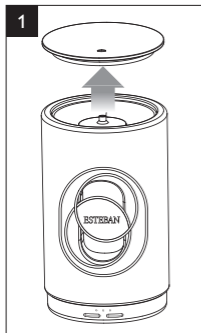
When the battery is charging, the indicator

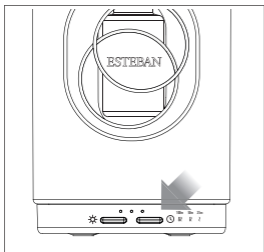
3 flashes white; when it is fully charged, the indicator will remain white without flashing.

- You can then use your diffuser however you like, either wireless or plugged in, in any room of your home.
- If you want to switch to wireless (battery-operated) mode when the device is diffusing and connected to the mains, ensure the battery has sufficient charge to allow the device to continue diffusing.
- When the battery level drops below 10%, the indicator light 3 on the back of the diffuser flashes red, indicating that it needs to be recharged.

The full charging time is around 3 hours. Battery life and charging cycles will vary according to use and settings.







No matter which mode is selected, the diffusion duration is 2 hours.

To stop the diffuser (mist and light) at any time, press and hold the ON/OFF button for 1.5 seconds.



To stop the diffuser's light at any time, press and hold the ON/OFF button for 1.5 seconds.

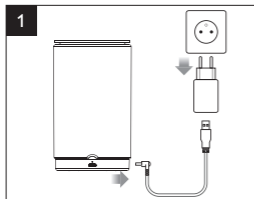
ON/OFF button:

- **1st press:** (coverage area approx. 100m²) switch on diffusion every 20 seconds (for 10 seconds ON), 3 indicator lights on,
- **2nd press:** (coverage area approx. 50m²) diffusion every 40 seconds (for 10 seconds ON), 2 indicator lights on,
- **3rd press:** (coverage area approx. 25m²) switch on diffusion every 60 seconds (for 10 seconds ON), 1 indicator light on,
- **4th pression:** switching off the diffuser.

LIGHT button, works independently of «ON/OFF» button:

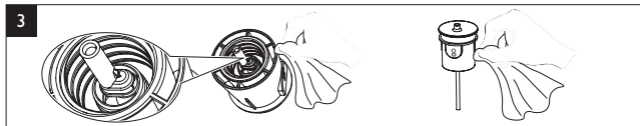
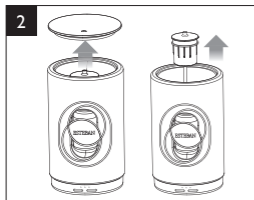
- **1st press:** start of the intense light atmosphere,
- **2nd press:** medium light atmosphere,
- **3rd press:** soft light atmosphere,
- **4th pression:** switching off the light.

AFTER USE



After each use and before storage, to avoid spotting and bad smells clean the appliance:

1. Turn off the device and unplug the power cable.
2. Remove the spray head and unscrew the perfume refresher oil bottle.
3. Use a cloth or damp towel to clean residual perfume on the spray head and store it in a dry environment.
4. Use a soft cloth with a little of water if necessary to clean the outside of the appliance. Wash hands thoroughly after handling.



The fragrance effects vary depending on the type of refresher oil, humidity, temperature, and airflow.

PRECAUTION FOR USE

- Place the diffuser on a flat and stable surface away from the edge.
 - Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet.
- 14 • Replace/Clean the dip tube before using another fragrance.

REPAIR

If the product is not working properly, check the following points:

Problems / Symptoms	Causes	Solutions
The diffuser does not start up or switches off during diffusion	The battery has run out or does not have enough charge	Connect the electric cable to the underside of the device ensuring you do not tilt it and connect it to the mains. Wait until the device battery is completely recharged (indicator n°3 white)
No mist when the appliance is switched on	The appliance is not plugged in	Make sure that the power adapter is properly connected to the appliance and fully plugged in to the wall socket
	Insufficient perfume level	Replace the refresher oil bottle
	The end of part A is obstructed	Make sure that nothing is preventing the release of the mist
	Air outlet 4 on the spray head is blocked	Clean it
	Spray head is not properly inserted	Ensure the spray head is firmly inserted into the diffuser
Mist stops while the diffuser is in operation	The battery has run out or does not have enough charge	Connect the electric cable to the underside of the device ensuring you do not tilt it and connect it to the mains. Wait until the device battery is completely recharged (indicator n°3 white)
The light does not switch on	Diffuser failure	Bring the diffuser back to the retailer within the after-sales service support legal deadline

Should the problems persist please contact your retailer.

The manufacturer is not responsible for damages caused by improper use of the diffuser.

Prodotto garantito secondo la legislazione in vigore, su presentazione della fattura o altro giustificativo della data di acquisto.

Nessun pezzo di ricambio.

consigli per l'uso / avvertimento: evitare gli urti, non dipingere o coprire l'apparecchio. assicurarsi che il concentrato sia avvitato saldamente. collocare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e protetta. utilizzare esclusivamente il cavo fornito con il diffusore. disinserire la spina dell'apparecchio prima di qualunque manipolazione come le operazioni di pulizia. tenere lontano dalla portata dei bambini e degli animali. non smontare o riparare da solo l'apparecchio. da utilizzare solo con concentrati di profumo esteban. il cavo morbido esterno di questo trasformatore non può essere sostituito, in caso di danno del cordone, è bene provvedere allo smaltimento del trasformatore. il dispositivo deve essere alimentato esclusivamente alla bassissima tensione di sicurezza corrispondente al contrassegno riportato sul dispositivo. questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da individui con capacità fisiche sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza o conoscenza, qualora siano attentamente sorvegliati o siano state loro fornite le istruzioni relative all'utilizzo del dispositivo in assoluta sicurezza e siano stati informati dei relativi rischi. i bambini non devono giocare con il dispositivo. la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere svolte da bambini fuori controllo. non utilizzare liquidi densi o corrosivi nel diffusore.

Consigli per l'uso : concentrato

Non ingerire. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.

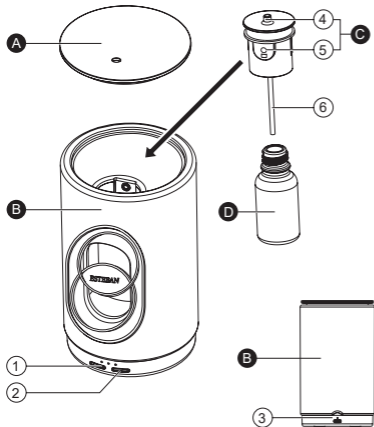
Scoprite tutti i consigli e video tutorial sui diffusori bruma di profumo e i concentrati di profumo Estéban sul nostro sito internet: www.esteban.fr

Elenco (non esauriente) dei paesi che hanno un'alimentazione elettrica compatibile col diffusore bruma di profumo, che non necessitando di adattatore: Francia, Germania, Portogallo, Belgio, Italia, Spagna, Svizzera, Austria, Lussemburgo, Paesi Bassi, Brasile, Marocco, Ucraina, Russia, Azerbaijan, Angola, Gabon, Senegal, Madagascar, Finlandia, Romania, Repubblica Ceca, Polonia, Paesi Baltici (Estonia, Lettonia, Lituania), Grecia, Croazia, Slovacchia, Bulgaria, Ungheria, Kazakistan, Bielorussia, Corea del Sud.

Alimentazione	USB 3 / 5V - 1A
Rete	compatibile con adattatore rete USB Uscita: 5V --- 1A
Potenza	5 W

VISTA D'INSIEME

DIFFUSORE



A: coperchio

B: diffusor

1: tasto luce

2: tasto ON/OFF

3: spia batteria

C: testina di nebulizzazione

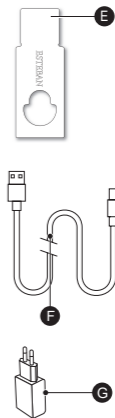
4: uscita nebbiolina

5: ingresso aria

6: tubo pescante

D: flacone di concentrato di profumo

ACCESSORI



E: accessorio apertura concentrato

F: cavo di alimentazione USB

G: adattatore di alimentazione

ACCENSIONE DEL DIFFUSORE

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e i consigli per la carica della batteria riportati di seguito prima di accendere il diffusore.

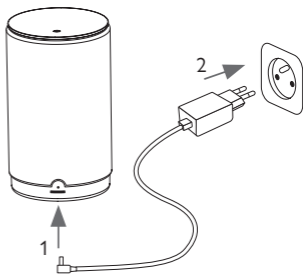
Il diffusore bruma di profumo - EDIZIONE ORIGINE, grazie al suo **sistema senza fili**, vi permette di giocare con gli spazi e i profumi in completa libertà.

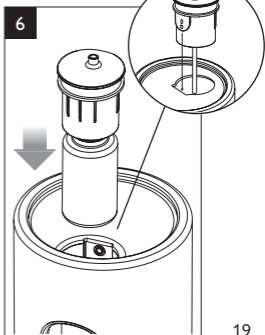
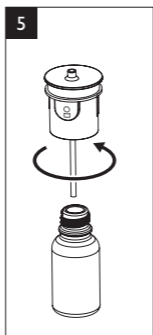
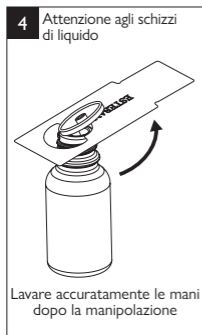
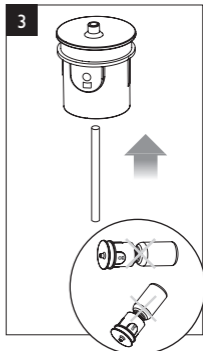
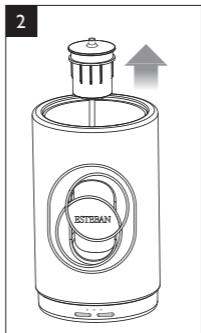
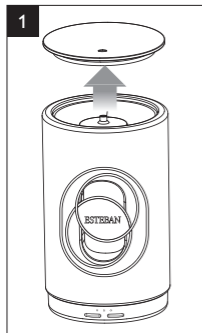
Prima di utilizzare il diffusore bruma di profumo - EDIZIONE ORIGINE, per la prima volta, ricaricare completamente la batteria.

Quando la batteria è in carica, la spia 3 lampeggia in bianco. Quando la batteria è completamente carica, la spia 3 rimane acceso senza lampeggiare.

- A questo punto, potete utilizzare il diffusore come desiderate, come portatile o collegato alla presa, in tutte le stanze di casa.
- Se desiderate passare in modalità portatile (batteria) quando l'apparecchio è in diffusione e collegato alla presa, controllate che la batteria abbia un livello di carica sufficiente affinché l'apparecchio possa continuare la diffusione.
- Quando il livello della batteria è inferiore al 10%, la spia luminosa 3 sul retro del diffusore lampeggia in rosso, indicando che è necessario ricaricare.

Il tempo di ricarica completo è di circa 3 ore. L'autonomia e i cicli di carica variano secondo l'uso e le regolazioni.







Qualunque sia la modalità selezionata, la durata della diffusione è di 2 ore.

Per arrestare il diffusore (nebbia e luce) in qualsiasi momento, premere il pulsante ON/OFF per 1,5 secondi.



Per spegnere solo la luce del diffusore in qualsiasi momento, premere il pulsante ON/OFF per 1,5 secondi.

Tasto ON/OFF:

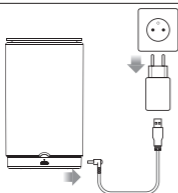
- **alla prima pressione:** (spazio di diffusione circa 100 m²) avvio della diffusione alterna ogni 20 secondi (10s. ON), 3 spie luminose accese,
- **alla seconda pressione:** (spazio di diffusione circa 50m²) diffusione alterna ogni 40 secondi (10s. ON), 2 spie luminose accese,
- **alla terza pressione:** (spazio di diffusione circa 25m²) diffusione alterna ogni 60 secondi (10s. ON), 1 spia luminosa accesa,
- **Quarta pressione:** arresto del diffusore.

Tasto luce, funziona indipendentemente dalla funzione «ON/OFF»:

- **alla prima pressione:** avvio della luminosità intensa,
- **alla seconda pressione:** ambiente di luminosità intermedia,
- **alla terza pressione:** ambiente di luminosità soffusa,
- **Quarta pressione:** arresto della luce.

DOPO L'IMPIEGO

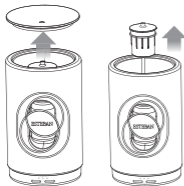
1



Dopo ciascun utilizzo e prima di ogni conservazione proungate, per evitare sporco e cattivi odori, pulite il dispositivo:

1. Spegnerne il dispositivo e scollegare il cavo di alimentazione.
 2. Rimuovere la testina di nebulizzazione e svitare il flacone di concentrato di profumo.
 3. Utilizzare un panno o un tessuto umido per pulire i residui di profumo sulla testina e conservarla in un ambiente asciutto.
 4. Utilizzare un panno morbido eventualmente imbevuto d'acqua per detergere il corpo esterno del dispositivo.
- Lavare accuratamente le mani dopo la manipolazione.

2



3



Gli effetti del profumo possono variare in base ai diversi concentrati di profumo, all'umidità, alla temperatura e al flusso d'aria.

PRECAUZIONI D'IMPIEGO

- Collocare il diffusore su una superficie piana e stabile, lontano dal bordo della stessa.
- L'area intorno all'umidificatore non deve essere bagnata o umida.
- Sostituire/pulire il tubo pescante prima di utilizzare un altro profumo.

RIPARAZIONE

Se il prodotto non funziona correttamente, verificare i punti seguenti:

Guasti / Sintomi	Cause	Soluzioni
I diffusore non si accende o si spegne durante la diffusione	La batteria è scarica o non ha carica sufficiente	Inserire l'alimentazione elettrica sotto l'apparecchio facendo attenzione a non inclinarlo e collegarlo a una presa elettrica. Attendere che la batteria dell'apparecchio sia completamente carica (spia 3 bianca)
Assenza di bruma all'accensione del dispositivo	Il dispositivo non è collegato all'alimentazione di rete	Controllare che l'adattatore elettrico sia correttamente collegato al dispositivo e ben collegato alla presa a muro
	Livello di profumo insufficiente	Sostituire il flacone di concentrato di profumo
	L'estremità della parte A è ostruito	Verificare che nessun elemento impedisca l'uscita della bruma
	L'uscita dell'aria 4 nella testina è ostruita	Pulire
	La testina di nebulizzazione non è ben inserita	Inserire bene la testina nel diffusore
Blocco della bruma quando il dispositivo è in funzione	La batteria è scarica o non ha carica sufficiente	Inserire l'alimentazione elettrica sotto l'apparecchio facendo attenzione a non inclinarlo e collegarlo a una presa elettrica. Attendere che la batteria dell'apparecchio sia completamente carica (spia 3 bianca)
La luce non si accende	Il diffusore non funziona	Riportare il diffusore presso il rivenditore entro i tempi previsti dalla legge

Se il problema persiste, si prega di contattare il rivenditore.

Il fabbricante non è responsabile dei danni dovuti a un errato utilizzo del dispositivo.

Für das Produkt gibt es eine Garantie nach der gültigen Gesetzgebung gegen Vorlage vom Kassenzettel oder einem anderen Verkaufsbeweis.

Keine Ersatzteile.

gebrauchsanweisung / warnung: stöße vermeiden. den apparat nicht bemalen oder bedecken. stellen Sie sicher, dass das Konzentrat fest verschraubt ist. stellen sie den apparat auf eine ebene, stabile und geschützte fläche. verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel für den Spender. beim reinigen des apparates muss der stecker herausgezogen sein. nicht in reichweite von kindern oder tieren stellen. der apparat darf nicht vom käufer selbst demontiert werden. nur mit estéban-duftkonzentraten verwenden. das flexible externe kabel dieses transformators kann nicht ersetzt werden; bei beschädigung des kabels sollte der transformator entsorgt werden. der apparat darf nur mit sehr niedriger sicherheitsspannung, wie auf dem apparat vermerkt, betrieben werden. dieser apparat kann von kindern ab acht jahren und von personen, deren körperliche oder geistige fähigkeiten beeinträchtigt sind, oder die nicht über entsprechende erfahrung oder sachkenntnis verfügen, bedient werden, wenn diese ordnungsgemäß überwacht werden oder durch bedienungshinweise für den apparat sachgemäß angeleitet werden und wenn bestehende risikofaktoren ausgeschaltet wurden. kinder dürfen mit diesem apparat nicht spielen. die reinigung und pflege durch den nutzer dürfen nicht von kindern ohne aufsicht durchgeführt werden. verwenden Sie keine dickflüssigen oder korrosiven Flüssigkeiten im Diffusor.

gebrauchsanweisung : Duftkonzentrat

Nicht verschlucken. Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Vor Gebrauch alle Sicherheitshinweise lesen und verstehen.

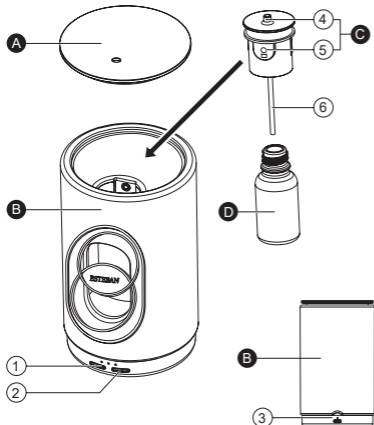
Sie finden alle nötigen Ratschläge und Video Tutorials bezüglich der „Parfümnebel“ Duftverteiler und der Estéban Duftkonzentrate auf unserer Homepage www.esteban.fr

Liste (nicht komplett) der Länder, die keinen Adapter für den Duftverteiler Parfümnebel brauchen: Frankreich, Deutschland, Portugal, Belgien, Italien, Spanien, Schweiz, Österreich, Luxemburg, Niederlande, Brasilien, Marokko, Ukraine, Rußland, Aserbaidshjan, Angola, Gabon, Senegal, Madagaskar; Finnland, Rumänien, Tschechische Republik, Polen, Baltische Staaten (Estonien, Lettonien, Lithunien), Griechenland, Kroatien, Slowakei, Bulgarien, Ungarn, Kasachstan, Weißrussland, Südkorea.

Stromversorgung	USB 3 / 5V - 1A
Stromnetz	Mit dem mit USB-Stromnetz Adapter kompatibel Ausgang: 5V --- 1A
Leistung	5 W

GESAMTANSICHT

DUFTVERTEILER



A: Abdeckung

B: Duftverteiler

1: ON/OFF stimmungslichtknopf

2: ON/OFF Knopf

3: Batterieanzeige

C: Sprühkopf

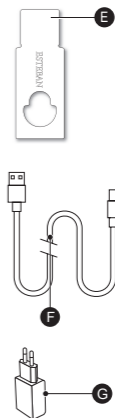
4: Dampfausstoß

5: Lufteinlass

6: Steigrohr

D: Flakon mit
Duftkonzentrat

ZUBEHÖR



E: Zubehör zum Öffnen
des Konzentrats

F: USB-Netzkabels

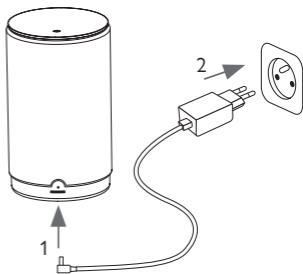
G: Netzadapter

DIE INBETRIEBNAHME DES DUFTVERTEILERS

Lesen Sie die Gebrauchsempfehlungen und die Notiz auf dem Batterielader aufmerksam vor der Inbetriebnahme des Duftverteilers durch.

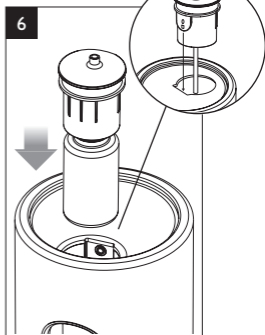
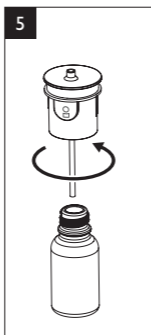
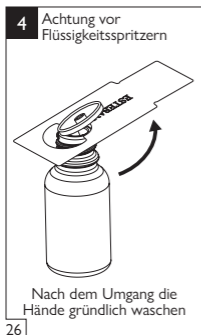
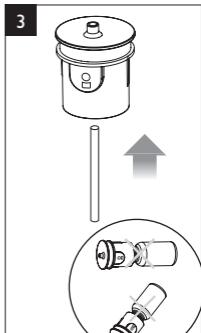
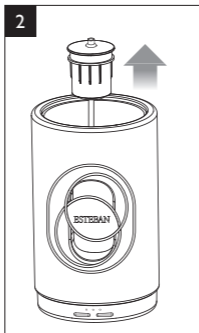
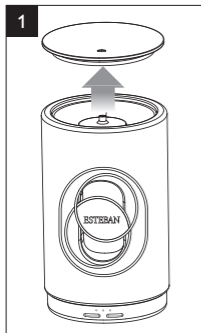
Mit dem Duftverteiler Parfümnebel - ORIGINE AUSGABE können Sie dank seines **Drahtlos-Systems** frei mit Räumen und Düften spielen.

Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie Ihren Duftverteiler Parfümnebel - ORIGINE AUSGABE zum ersten Mal verwenden. Wenn der Akku geladen wird, blinkt die LED 3 weiß. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die LED 3 ohne zu blinken.



- Jetzt können Sie nach Lust und Laune Ihren Duftverteiler genießen – tragbar oder mit dem Netzstecker in allen Räumen Ihrer Wohnung.
- Falls der Apparat im Netzbetrieb läuft und Sie auf Batteriebetrieb wechseln wollen, achten Sie darauf, dass die Batterie genug Ladung besitzt um die Duftverteilung weiter zu gewährleisten.
- Wenn der Akkustand unter 10 % fällt, blinkt die Kontrollleuchte 3 auf der Rückseite des Diffusors rot und zeigt an, dass der Akku aufgeladen werden muss.

Die komplette Ladezeit beträgt ungefähr 3 Stunden. Die Lade- bzw. Funktionsdauer richten sich nach Gebrauch und Einstellungen.





Unabhängig vom gewählten Modus beträgt die Diffusionsdauer 2 Stunden.

Um den Diffusor (Nebel und Licht) jederzeit auszuschalten, den ON/OFF-Knopf 1,5 Sekunden lang drücken.



Um nur das Licht jederzeit auszuschalten, den ON/OFF-Knopf 1,5 Sekunden lang drücken.

ON/OFF Knopf:

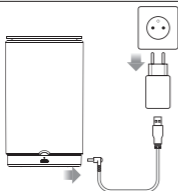
- **einmaliges Drücken:** (Verteilungsbereich ca. 100 m²) Duftabgabe im Intervall: 10 Sekunden EIN alle 20 Sekunden, 3 Leuchten eingeschaltet,
- **zweimaliges Drücken:** (Verteilungsbereich ca. 50 m²) Duftabgabe: 10 Sekunden EIN alle 40 Sekunden, 2 Leuchten eingeschaltet,
- **dreimaliges Drücken:** (Verteilungsbereich ca. 25 m²) Duftabgabe: 10 Sekunden EIN alle 60 Sekunden, 1 Leuchte eingeschaltet,
- **viermaliges Drücken:** Ausschalten des Diffusers.

Stimmungslichtknopf, funktioniert unabhängig von den Funktionen «**ON/OFF**»:

- **einmaliges Drücken:** start der intensiven Stimmungslicht,
- **zweimaliges Drücken:** Mittlere Stimmungslicht,
- **dreimaliges Drücken:** dezentes Stimmungslicht,
- **viermaliges Drücken:** Erlöschen des Lichts.

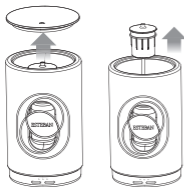
NACH DER VERWENDUNG

1



Reinigen Sie den Apparat und vor jeder längeren Lagerung Schritt für Schritt, nach jedem Gebrauch. So vermeiden Sie Verschmutzungen und unangenehme Gerüche:

2



1. Gerät ausschalten und das Netzkabel abziehen.
2. Sprühkopf entfernen und Flakon mit Duftkonzentrat abschrauben.
3. Rückstände mit einem Tuch oder feuchten Lappen vom Sprühkopf reinigen und diesen an einem trockenen Ort aufbewahren.
4. Benutzen Sie bitte ein falls nötig leicht angefeuchtetes, weiches Tuch um das Äußere des Apparates zu reinigen. Nach dem Umgang die Hände gründlich waschen.

3



Die Wirkung des Dufts variiert je nach Duftkonzentrat, Luftfeuchtigkeit, Temperatur und Luftstrom.

VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER VERWENDUNG

- Stellen Sie den Duftverteiler auf eine ebene und stabile Fläche, vom Rand entfernt, auf.
 - Der Bereich um den Luftbefeuchter sollte nicht nass oder feucht sein.
- 28 • Steigrohr ersetzen/reinigen, bevor ein anderer Duft verwendet wird.

REPARATUR

Bei Funktionsstörungen, überprüfen Sie folgende Punkte:

Pannen / Anzeichen	Gründe	Lösungen
Der Duftverteiler geht nicht an oder hört während des Betriebes auf	Die Batterie ist zu schwach oder leer	Schließen Sie die Stromversorgung unter dem Apparat an. Achten Sie auf darauf, den Apparat nicht zu kippen und schließen Sie ihn ans Netz an. Warten Sie bis die Batterie des Apparates vollständig geladen ist (weiße Anzeige 3)
Kein Nebel beim Anschalten des Apparates	Der Apparat ist nicht am Netz angeschlossen	Vergewissern Sie sich, dass der elektrische Adapter richtig am Apparat angeschlossen ist und der Stecker richtig in der Steckdose steckt
	Unzureichender Duftstand	Flakon mit Duftkonzentrat ersetzen
	Das Ende des Teiles A ist verstopft	Überprüfen Sie, dass nichts den Austritt des Nebels verhindert
	Luftauslass 4 am Sprühkopf ist verstopft	Reinigen
	Sprühkopf nicht richtig eingesetzt	Sprühkopf fest in den Diffusor einsetzen
Während des Betriebes hört der Nebel auf	Die Batterie ist zu schwach oder leer	Schließen Sie die Stromversorgung unter dem Apparat an. Achten Sie auf darauf, den Apparat nicht zu kippen und schließen Sie ihn ans Netz an. Warten Sie bis die Batterie des Apparates vollständig geladen ist (weiße Anzeige 3)
Das Licht geht nicht an	Panne des Duftverteilers	Bringen Sie den Duftverteiler zu Ihrem Verkäufer zurück innerhalb des legalen Zeitraums für den Kundendienst

Falls die Probleme andauern, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäße Handhabung entstanden sind.

Producto garantizado según la legislación vigente presentando el ticket de compra o cualquier otro justificante con la fecha de compra.

Sin piezas de repuesto.

recomendaciones de uso / advertencia: evitar los golpes, no pintar ni cubrir el aparato. asegúrese de que el concentrado esté bien atornillado. colocar el aparato en una superficie plana, estable y protegida. utilizar sólo el cable proporcionado con el difusor: desconectar el aparato antes de cualquier manipulación, como limpieza. mantener fuera del alcance de niños y animales. el usuario no está autorizado a desmontar ni reparar el aparato por sí mismo. utilizar solamente con concentrados esteban. el cable externo del transformador no puede ser sustituido; si éste resultase dañado deberá desecharse todo el transformador. el dispositivo debe conectarse a una fuente de alimentación de voltaje bajo y seguro, de acuerdo con el marcado del dispositivo. este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimientos específicos, si éstos son correctamente vigilados o si se les ha instruido en el uso correcto y seguro del dispositivo, y han aprendido los riesgos inherentes al mismo. los niños no deben jugar con el dispositivo. no dejar la limpieza y el mantenimiento a cargo de niños sin vigilancia. No utilice líquidos espesos o corrosivos en el difusor.

recomendaciones de uso : concentrado

no ingerir: evitese el contacto con los ojos y la piel. si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.

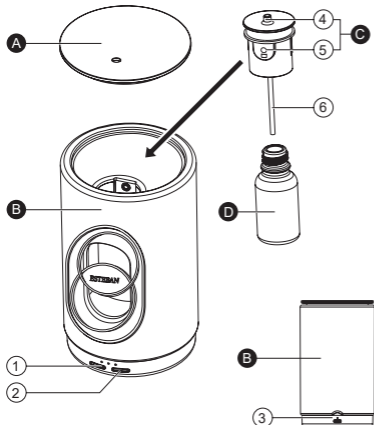
Encuentre todos los consejos y vídeo sobre los difusores bruma de perfume y los concentrados de perfume Estéban en nuestra página web: www.esteban.fr

Lista (no exhaustiva) de los países que tienen una alimentación eléctrica compatible que no necesitan un adaptador con el difusor bruma de perfume: Francia, Alemania, Portugal, Bélgica, Italia, España, Suiza, Austria, Luxemburgo, Países Bajos, Brasil, Marruecos, Ucrania, Rusia, Azerbaijón, Angola, Gabón, Senegal, Madagascar, Finlandia, Rumania, República Checa, Polonia, Países bálticos (Estonia, Letonia, Lituania), Grecia, Croacia, Eslovaquia, Bulgaria, Hungría, Kazajstán, Bielorrusia, Corea del Sur.

Alimentación	USB 3 / 5V - 1A
Red	Compatible con adaptador de red USB Sortie : 5V --- 1A
Leistung	5 W

VISION GENERAL

DIFUSOR



A: tapa

B: difusor

1: botón de luz

2: botón ON/OFF

3: indicador batería

C: cabezal de pulverización

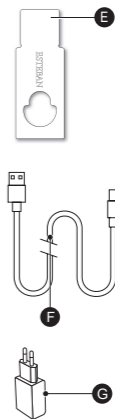
4: salida de bruma

5: entrada de aire

6: tubo de inmersión

D: frasco de concentrado de perfume

ACCESORIOS



E: accesorio para abrir el concentrado

F: cable de alimentación USB

G: daptador de corriente

FUNCIONAMIENTO DEL DIFUSOR

Leer atentamente las siguientes recomendaciones de uso y los consejos para cargar la batería antes de poner en funcionamiento el difusor.

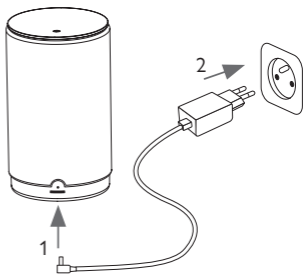
El difusor bruma de perfume EDICIÓN ORIGINE, gracias a su sistema **inalámbrico**, le permite jugar con los espacios y los perfumes con total libertad.

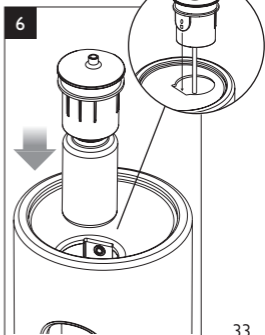
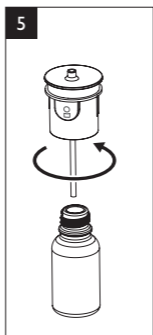
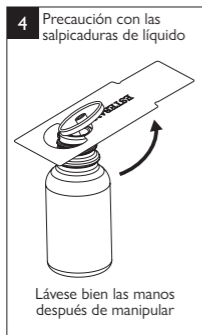
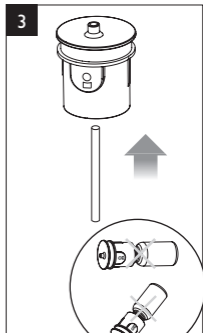
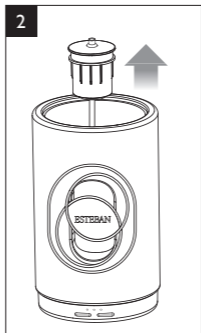
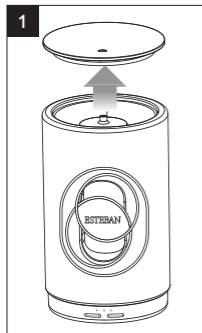
Antes de usar por primera vez el difusor bruma de perfume - EDICIÓN ORIGINE, recargue completamente la batería.

Cuando la batería se está cargando, el piloto 3 parpadea en blanco, cuando está completamente cargada, el piloto 3 se queda encendido sin parpadear.

- Entonces, podrá disfrutar del difusor a su antojo en modo nómada o en modo red en cualquier habitación.
- Cuando desee pasar a modo nómada (batería) si el aparato está difundiendo en modo red, vigile que la batería posea suficiente carga para que el aparato pueda seguir difundiendo.
- Cuando el nivel de batería es inferior al 10 %, el indicador luminoso 3 en la parte posterior del difusor parpadea en rojo, indicando que debe recargarse.

El tiempo de carga completo es de 3 horas. La autonomía y los ciclos de carga varía según el uso y los ajustes.







Independientemente del modo seleccionado, la duración de la difusión es de 2 horas.

Para apagar el difusor (niebla y luz) en cualquier momento, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 1,5 segundos.



Para apagar la luz del difusor en cualquier momento, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 1,5 segundos.

Botón ON/OFF :

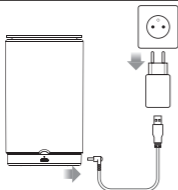
- **1^{era} pulsación:** (Área de difusión aprox. 100m²) puesta en marcha de la difusión en intervalos de 10 segundos cada 20 segundos, 3 indicadores luminosos encendidos,
- **2^{da} pulsación:** (Área de difusión aprox. 50m²) difusión en intervalos de 10 segundos cada 40 segundos, 2 indicadores luminosos encendidos,
- **3^{era} pulsación:** (Área de difusión aprox. 25m²) difusión en intervalos de 10 segundos cada 60 segundos, 1 indicador luminoso encendido,
- **4^{era} pulsación:** se apaga el difusor.

Botón de luz, funciona independientemente del botón «ON/OFF»:

- **1^{era} pulsación:** puesta en marcha del ambiente luminoso intenso,
- **2^{da} pulsación:** ambiente luminoso intermedio,
- **3^{era} pulsación:** ambiente luminoso suave,
- **4^{era} pulsación:** la luz se detiene.

DESPUÉS DE USO

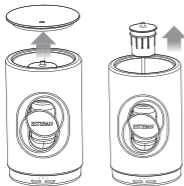
1



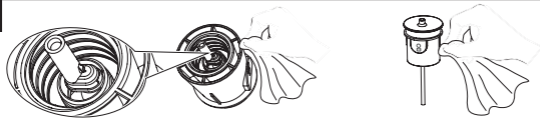
Después de cada uso y antes de cada almacenamiento prolongado, para evitar las manchas y los malos olores limpiar el aparato:

1. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación.
2. Retire el cabezal de pulverización y desenrosque el frasco de concentrado de perfume.
3. Utilice un paño o trapo húmedo para limpiar los residuos de perfume en el cabezal de pulverización y guárdelo en un lugar seco.
4. Utilizar un paño suave con un poco de agua, si fuese necesario, para limpiar el cuerpo exterior del aparato. Lávese bien las manos después de manipular.

2



3



Los efectos del perfume pueden variar según el tipo de concentrado, la humedad, la temperatura y el flujo de aire.

PRECAUCIONES DE USO

- Colocar el difusor sobre una superficie plana y estable, alejada del borde.
- El área alrededor del humidificador no debe estar mojada ni húmeda.
- Sustituya/limpie el tubo de inmersión antes de usar otro perfume.

REPARACIÓN

Si el producto no funciona correctamente, comprobar los siguientes puntos:

Averías / Síntomas	Causas	Soluciones
El difusor no arranca o se apaga durante la difusión	La batería está agotada o demasiado baja	Conecte la alimentación eléctrica bajo el aparato, asegurándose de no inclinar el aparato y conéctela a la toma de red. Espere a que la batería del aparato esté recargada completamente (indicador 3 blanco)
Ausencia de bruma al encendido del aparato	El aparato no está conectado a la corriente	Cerciorarse de que el suministro eléctrico esté conectado correctamente al aparato y al enchufe
	Nivel de perfume insuficiente	Sustituya el frasco de concentrado de perfume
	El extremo de la parte A está obstruido	Comprobar que ningún elemento bloquea la salida de la bruma
	La salida de aire 4 del cabezal de pulverización está obstruida	Limpiar
	El cabezal de pulverización no está bien insertado	Inserte correctamente el cabezal en el difusor
Parada de la bruma con el aparato en funcionamiento	La batería está agotada o demasiado baja	Conecte la alimentación eléctrica bajo el aparato, asegurándose de no inclinar el aparato y conéctela a la toma de red. Espere a que la batería del aparato esté recargada completamente (indicador 3 blanco)
La luz no se enciende	Avería del difusor	Llevar el difusor al punto de venta en el plazo legal de garantía del servicio postventa

Si alguno de los problemas persiste, ponerse en contacto con su vendedor.

El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por un uso incorrecto del aparato.

Produto com garantia de acordo com a legislação em vigor, mediante a apresentação da fatura do mesmo ou outro comprovante da data de compra.

Não há peças de reposição.

recomendações de uso / aviso: evitar os choques, não pintar nem cobrir o aparelho. certificar-se de que o concentrado está bem aparafusado. colocar o aparelho numa superfície plana, estável e protegida. utilizar apenas o cabo que é fornecido com o difusor. desligar o aparelho da corrente antes de qualquer manipulação tais como operações de limpeza. mantenha fora do alcance das crianças e dos animais. o utilizador não fica autorizado a desmontar ou a consertar ele próprio o aparelho. utilizar somente com os concentrados esteban. o cabo flexível externo deste transformador não pode ser substituído; caso o cabo se danifique, será necessário eliminar o transformador. o aparelho deve ser alimentado exclusivamente por um circuito com uma tensão de segurança muito baixa correspondente à marcada no aparelho. este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, quando estejam sob supervisão adequada ou tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho e conheçam os riscos envolvidos. as crianças não devem brincar com o aparelho. as operações de limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que estejam devidamente vigiadas. não utilizar líquidos espessos ou corrosivos no difusor.

recomendações de uso : concentrado

Não ingerir. Evitar o contacto com a pele e os olhos. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Não manuseie o produto antes de ter lido e percebido todas as precauções de segurança.

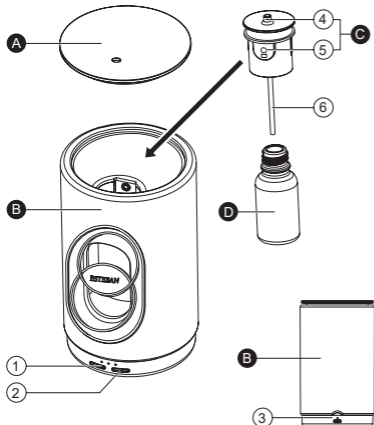
Verifique todos os conselhos e vídeo de instruções sobre os difusores vapor de perfume e os concentrados de perfume Estéban em nosso site: www.esteban.fr

Lista (não exaustiva) de países com alimentação elétrica compatível os quais não necessitam de adaptador para o difusor vapor de perfume: França, Alemanha, Portugal, Bélgica, Itália, Espanha, Suíça, Áustria, Luxemburgo, Países Baixos, Brasil, Marrocos, Ucrânia, Rússia, Azerbaijão, Angola, Gabão, Senegal, Madagáscar, Finlândia, Roménia, República Tcheca, Polónia, Países Bálticos (Estónia, Látvia, Lituânia), Grécia, Croácia, Eslováquia, Bulgária, Hungria, Cazaquistão, Bielorrússia, Coreia do Sul.

Alimentação	USB 3 / 5V - 1A
Rede elétrica	Compatível com adaptador USB. Saída: 5V --- 1A
Voltagem	5 W

VISTA GERAL

DIFUSOR



A: tampa

B: difusor

1: botão luz

2: botão ON/OFF

3: indicador de bateria

C: cabeça de pulverização

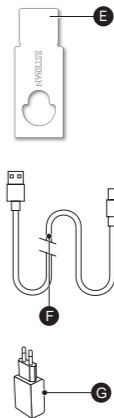
4: saída de bruma

5: entrada de ar

6: tubo de imersão

D: frasco com
concentrado de perfume

ACESSÓRIOS



E: acessório para
abertura do
concentrado

F: Cabo de alimentação
USB

G: adaptador de energia

COLOCAR O DIFUSOR EM FUNCIONAMENTO

Ler atentamente as recomendações de utilização e os conselhos sobre o carregamento da bateria abaixo mencionadas antes de colocar o difusor a funcionar.

O difusor vapor de perfume – EDIÇÃO ORIGINE, graças ao seu sistema **sem fios**, permite-lhe jogar com espaços e fragrâncias em total liberdade.

Antes da primeira utilização do seu difusor vapor de perfume - EDIÇÃO ORIGINE, carregue completamente a bateria.

Quando a bateria está a carregar, o

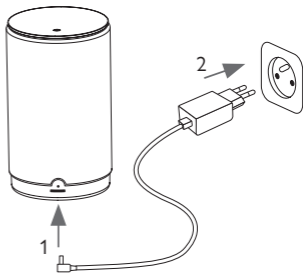
indicador luminoso 3 pisca a branco, quando está totalmente carregada, o indicador 3 fica aceso sem piscar.

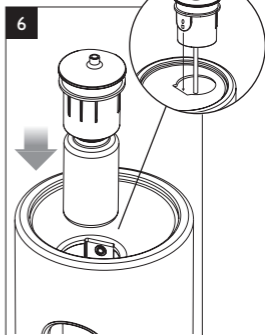
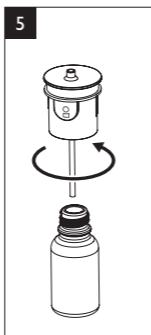
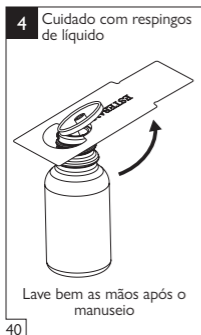
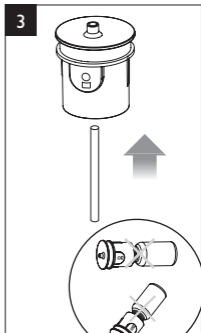
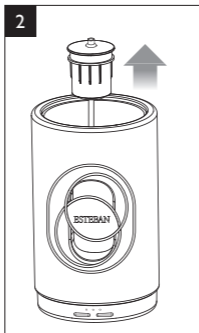
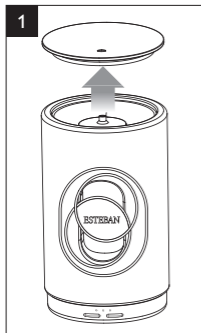
- Pode então desfrutar do seu difusor, consoante o seu desejo, em modo nómada ou ligado à corrente, em todas as divisões da sua casa.

- Caso deseje passar em modo nómada (bateria) quando o aparelho se encontrar ligado à corrente, verifique se a bateria tem um nível de carga suficiente para que o aparelho possa continuar a difundir.

- Quando o nível da bateria estiver abaixo de 10%, o indicador luminoso 3 na parte de trás do difusor piscará em vermelho, indicando que é necessário recarregá-lo.

O período de carregamento completo é de 3 horas. A autonomia e os ciclos de carregamento variam consoante a utilização e as modulações.







Independentemente do modo selecionado, o tempo de difusão é de 2 horas.

Para desligar o difusor (névoa e luz) a qualquer momento, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR por 1,5 segundos.



Para desligar apenas a luz do difusor a qualquer momento, pressione o botão LIGAR/DESLIGAR por 1,5 segundos.

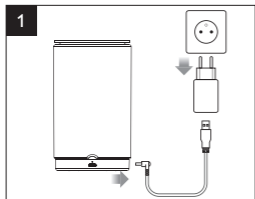
Botão ON/OFF:

- **1ª pressão:** (área de difusão de aproximadamente 100 m²) início da difusão alternando 10s a cada 20s, 3 luzes acesas,
- **2ª pressão:** (área de difusão de aproximadamente 50 m²) início da difusão alternando 10s a cada 40s, 2 luzes acesas,
- **3ª pressão:** (área de difusão de aproximadamente 25 m²) início da difusão alternando 10s a cada 60s, 1 luz acesa,
- **4ª pressão:** o difusor deixa de funcionar.

Botão Luz, funciona independentemente da botão «ON/OFF»:

- **1ª pressão:** início do ambiente luminoso intenso,
- **2ª pressão:** ambiente luminoso intermediária,
- **3ª pressão:** ambiente luminoso suave,
- **4ª pressão:** pára a luz.

APÓS A UTILIZAÇÃO



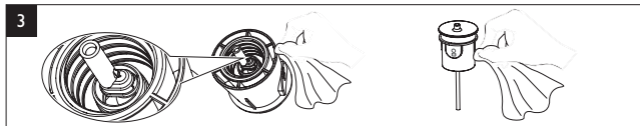
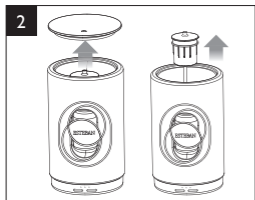
pós cada utilização e antes de cada armazenamento prolongado, para evitar a sujidade e os maus cheiros limpe o difusor:

1. Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação.

2. Remova a cabeça de pulverização e desrosqueie o frasco de concentrado de perfume.

3. Use um pano ou tecido úmido para limpar os resíduos de perfume da cabeça de pulverização e conserve em um ambiente seco.

4. Utilize um esfregão macio com um pouco de água se necessário para limpar o corpo exterior do aparelho. Lave bem as mãos após o manuseio.



Os efeitos do perfume variam de acordo com o tipo de concentrado, umidade, temperatura e fluxo de ar.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Coloque o difusor em uma superfície plana e estável, longe do rebordo da mesa.
 - A área ao redor do umidificador não deve ser molhada ou úmida.
- 42 • Substitua ou limpe o tubo de imersão antes de usar um perfume diferente.

CONCERTO

Caso o produto não funcione corretamente, verifique os pontos seguintes:

Avarias / Sintomas	Causas	Soluções
O difusor não arranca ou desliga-se no decorrer da difusão	A bateria está esgotada ou demasiado fraca	Ligue a alimentação eléctrica sob o aparelho tendo cuidado para não inclinar o aparelho e ligue-o a uma tomada. Espere que a bateria do aparelho fique completamente carregada (indicador 3 branco)
Ausência de vapor quando o aparelho se acende	Aparelho não está ligado à tomada	Assegure-se de que a alimentação eléctrica está correctamente ligado ao aparelho e bem ligado à tomada
	Nível insuficiente de perfume	Substitua o frasco com concentrado
	A extremidade da parte A estão obstruídas	Verifique que nenhum elemento impede a saída da vapor
	Saída de ar (item 4) na cabeça de pulverização está obstruída	Limpar
Paragem do vapor quando o aparelho está a funcionar	A cabeça de pulverização não está completamente encaixada	Empurre firmemente a cabeça de pulverização para encaixá-la corretamente.
	A bateria está esgotada ou demasiado fraca	Ligue a alimentação eléctrica sob o aparelho tendo cuidado para não inclinar o aparelho e ligue-o a uma tomada. Espere que a bateria do aparelho fique completamente carregada (indicador 3 branco)
A luz do difusor não acende	Avaria do difusor	Levar o difusor de volta para o revendedor dentro do prazo legal da garantia do serviço pós venda

Se os problemas persistirem, agradecemos que contacte o seu revendedor.

O fabricante não é responsável pelos danos devidos a uma má utilização do aparelho.

Гарантия действительна при предъявлении кассового чека или любого другого документа, подтверждающего покупку.

Не имеет отдельно поставляемых запасных частей в случае поломки.

Рекомендации по использованию / Меры предосторожности: Избегайте ударов или падений, убедитесь, что концентрат правильно направлен. Установите аппарат на защищенную, устойчивую и ровную поверхность. Устройство предназначено для использования только с кабелем из комплекта поставки. Выключайте прибор во время чистки. Храните вдали от детей. Не разбирайте и не ремонтируйте аппарат самостоятельно. Предназначен только для использования с концентрированными ароматами *estéban*. Используйте только для ароматизации помещения. Не используйте в качестве ингалятора. Внешний гибкий кабель данного трансформатора не может быть заменен; в случае повреждения шнура необходимо выбросить трансформатор. Электро-снабжение аппарата должно происходить под очень низким напряжением с предохранителем в соответствии с маркировкой на аппарате. Не используйте в диффузоре густые или агрессивные жидкости.

Рекомендуемое применение: парфюмерный концентрат

Не глотать. Избегайте контакта с кожей и глазами. Если вы обращаетесь к врачу, держите под рукой упаковку или этикетку. Не беритесь за работу, пока не прочтете и не поймете все меры предосторожности.

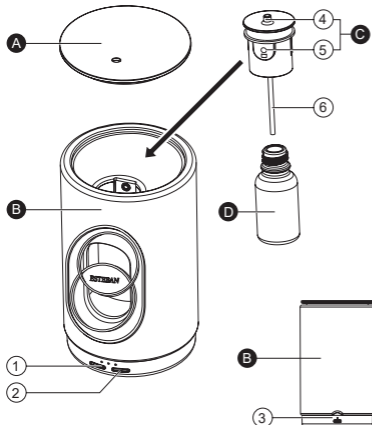
На нашем интернет-сайте Вы найдете советы и обучающие видео о диффузорах ароматов и концентрированных ароматах *Estéban*: www.esteban.fr

Список стран (неисчерпывающий), использующих систему электроснабжения, не требующую адаптера для работы диффузор ароматов: Франция, Германия, Португалия, Бельгия, Италия, Испания, Швейцария, Австрия, Люксембург, Нидерланды, Бразилия, Марокко, Украина, Россия, Азербайджан, Ангола, Габон, Сенегал, Мадагаскар, Финляндия, Румыния, Чехия, Польша, страны Прибалтики (Литва, Эстония, Латвия), Греция, Хорватия, Словакия, Болгария, Венгрия, Казахстан, Белоруссия, Южная Корея.

Источник питания	UBS 3 / 5B - 1A
Электрическая розетка:	совместимость с USB-адаптером. Выход. 5B - 1A
Мощность	5Вт

ОБЩИЙ ВИД

ДИФFUЗОР



A: крышка

B: диффузор

1: кнопка Подсветка ВКЛ/ВЫКЛ

2: кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

3: индикатор заряда аккумулятора

C: распыляющая головка

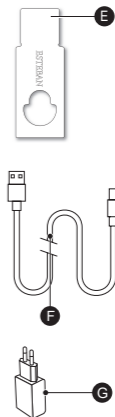
4: выходное отверстие для дымки

5: вход воздуха

6: погружная трубка

D: флакон с концентратом аромата

АКСЕССУАРЫ



E: инструмент для открытия концентрата

F: кабель питания USB

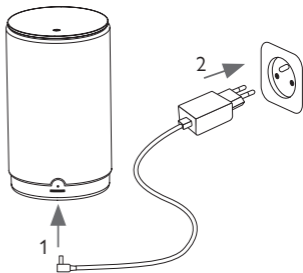
G: сетевой адаптер

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ДИФFUЗОРА

Внимательно ознакомьтесь со следующими рекомендациями по применению и советами по зарядке батареи перед включением диффузора.

Беспроводной электрический диффузор «Коллекция ORIGINE» станет украшением вашего интерьера и позволит насладиться изысканными ароматами.

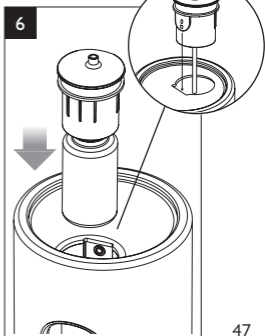
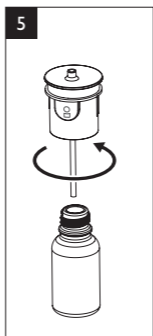
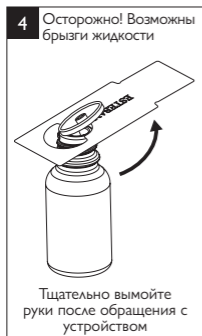
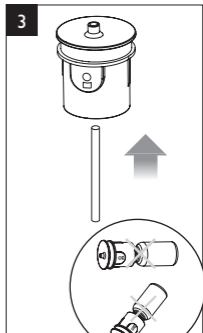
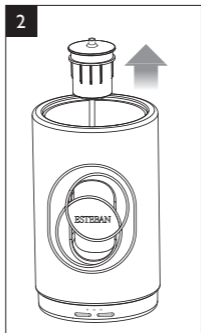
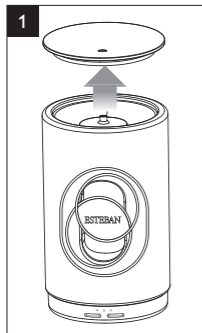
Перед первым использованием диффузора «Коллекция ORIGINE» полностью зарядите аккумулятор.

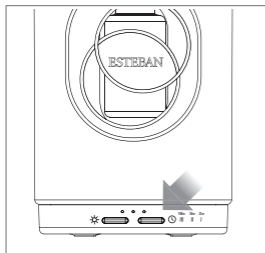


Когда аккумулятор заряжается, индикатор 3 мигает белым, когда он полностью заряжен, индикатор горит, не мигая.

- Вы можете использовать диффузор как в автономном режиме, так и оставить его подключенным к сети в любой комнате Вашего дома.
- Если Вы желаете перейти на автономный режим работы (от батареи), в то время, когда прибор работает от сети, проверьте, чтобы батарея была достаточно заряжена для продолжения работы прибора.
- Когда уровень заряда батареи опускается ниже 10%, индикатор 3 на задней части диффузора мигает красным, указывая на необходимость подзарядки.

Время полного заряда — приблизительно 3 часов. Продолжительность автономной работы и цикл зарядки могут меняться в зависимости от эксплуатации и настроек.





Независимо от выбранного режима, продолжительность работы составляет 2 часа. Чтобы выключить диффузор (туман и подсветку) в любой момент, нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ в течение 1,5 секунд.



Чтобы выключить только подсветку в любой момент, нажмите и удерживайте кнопка Подсветка ВКЛ/ВЫКЛ в течение 1,5 секунда.

Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»:

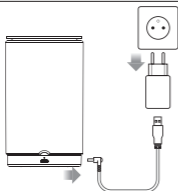
- **Однократное нажатие:** (зона распространения примерно 100 м²) распыление аромата 10 секунд ВКЛ через каждые 20 секунд, горят 3 индикатора,
- **Повторное нажатие:** (зона распространения примерно 50 м²) распыление аромата 10 секунд ВКЛ через каждые 40 секунд, горят 2 индикатора,
- **Третье нажатие:** (зона распространения примерно 25 м²) распыление аромата 10 секунд ВКЛ через каждые 60 секунд, горит 1 индикатор,
- **Четвертое нажатие:** выключение диффузора.

Кнопка Подсветка, работает независимо от кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»:

- **Однократное нажатие:** Интенсивный световой режим,
- **Повторное нажатие:** Средний световой режим,
- **Третье нажатие:** Слабый световой режим,
- **Четвертое нажатие:** отключение подсветки.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

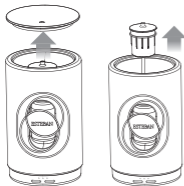
1



После каждого использования промывайте аппарат, соблюдая данную последовательность действий:

1. Выключите устройство и отсоедините кабель питания.
2. Снимите распыляющую головку и открутите флакон с ароматом.
3. Используйте ткань или влажную салфетку для очистки остатков аромата с распыляющей головки. Храните в сухом месте.
4. Используйте губку или мягкую тряпку для протирания внешних частей диффузора. Тщательно вымойте руки после использования.

2



3



Эффективность аромата зависит от выбранного концентрата, влажности, температуры и циркуляции воздуха.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Установите диффузор на плоскую, ровную поверхность, на безопасном расстоянии от края.
- Зона вокруг диффузора должна оставаться сухой.
- Заменяйте или очищайте погружную трубку перед использованием нового аромата.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если аппарат не работает должным образом, проверьте следующие пункты:

Неисправность	Причины	Решения
Диффузор не включается или выключается в процессе работы	Батарея села или уровень заряда в ней слишком низок	Подключите шнур электропитания под диффузором, не наклоняя прибор, если в нем осталась вода , и включите его в электросеть. Подождите, пока батарея прибора полностью зарядится (индикатор 3 белый)
Отсутствие дымки при запущенном аппарате	Аппарат не подсоединен к блоку питания	Убедитесь, что адаптер правильно подключен к аппарату и розетке
	Недостаточный уровень аромата	Замените флакон с концентратом
	Частичное или полное засорение Часть А	Убедитесь, что посторонние предметы не затрудняют рассеивание дымки
	Выход воздуха (пункт 4) заблокирован	Для очистки
	Распылительная головка недостаточно вставлена	Убедитесь, что головка вставлена плотно
Дымка прекратилась в процессе работы диффузора	Батарея села или уровень заряда в ней слишком низок	Подключите шнур электропитания под диффузором, не наклоняя прибор, если в нем осталась вода , и включите его в электросеть. Подождите, пока батарея прибора полностью зарядится (индикатор 3 белый)
Подсветка не включается	Поломка диффузора	Верните диффузор продавцу в срок, установленный законом, для гарантийного обслуживания

Если проблема в работе диффузора не была решена, обратитесь к официальному дистрибьютору.

Изготовитель не несет ответственности за механические повреждения и повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией прибора.

NL Parfumevel diffuser – ORIGINE EDITIE

geen losse onderdelen. Garantie geldig volgens de huidige wetgeving na overlegging van de kassabon of elk ander bewijs van aankoop. **gebruiksaanwijzingen:** vermijdt schokken, het apparaat niet beschilderen of bedekken. zorg ervoor dat het concentraat goed vastgeschroefd is. het apparaat op een beschermde, vlak en stabiel oppervlakte plaatsen. alleen de bijgeleverde kabel gebruiken. voor schoonmaak, eerst het apparaat uitschakelen. buiten bereik van kinderen en dieren houden. het apparaat niet uit elkaar halen of zelf repareren. alleen met parfum oliën van esteban gebruiken. dit apparaat is geen inhalator; alleen geschikt voor het parfumeren van het interieur. de externe flexibele kabel van deze transformator mag bij beschadiging van het snoer niet vervangen worden. de transformator dient in dit geval afgedankt te worden. het toestel mag enkel aangesloten worden op een voedingsbron met een zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het toestel. dit toestel mag gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met zichtelijke of mentale beperkingen of zonder ervaring of kennis, indien op passende wijze toezicht op hen wordt gehouden of indien zij op een veilige wijze instructies voor het gebruik van het toestel hebben gekregen en de desbetreffende risico's goed in kaart gebracht zijn. laat kinderen niet spelen met het toestel. laat kinderen het toestel niet zonder toezicht reinigen of onderhouden. Gebruik geen dikke of bittende vloeistoffen in de diffuser.

gebruiksaanwijzingen : parfum olie

Niet inslikken. Vermijdt contact met huid en ogen. Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. Pas gebruiken nadat u alle veiligheidsvoorschriften gelezen en begrepen heeft.

DK Tågeførstøver til parfume

produktgarantien følger gældende lovgivning ved fremvisning af en kassekvittering eller enhver anden dokumentation for købsdatoen. ingen separate dele: Der findes ingen separate dele til Estéban-produkterne. **Advarsel:** Undgå at få stød, mal ikke apparatet, og dæk det ikke til. Sørg for, at koncentratet er skruet godt fast. Placér apparatet på en overflade, der er plan, stabil og beskyttet. Brug kun den kabel, der leveres med førstøveren. Frakobl apparatet før enhver behandling såsom rengøring. Opbevares utilgængeligt for børn. Demontér eller reparér ikke selv apparatet. Må kun bruges med Estéban-koncentrater. Apparatet må kun forsynes med en meget lav sikkerhedsspænding, der svarer til angivelsen på apparatet. Dette apparat kan anvendes af børn, der er mindst 8 år gamle, og af personer, som har begrænset eller manglende fysisk, sensorisk eller mental erfaring eller kendskab, hvis de overvåges korrekt, eller hvis de har fået forklaret, hvordan apparatet bruges fuldt forsvarligt, og hvis de har forstået de risici, det indebærer. Børnene må ikke lege med apparatet. Brugerens rengøring og vedligeholdelse bør ikke udføres af børn, der ikke overvåges. Brug ikke tykke eller ætsende væsker i diffusoren.

Advarsel:koncentrede

Må ikke sluges. Undgå kontakt med øjne og hud. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Anvend ikke produktet, før alle advarsler er læst og forstået.

PL dyfuzor mgiełki zapachowej

Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Aby złożyć reklamację, należy okazać paragon lub inne potwierdzenie daty zakupu; Brak części zamiennych; do produktów Estéban nie ma części zamiennych. **Ostrzeżenie:** Unikać uderzeń. Nie malować. Nie przykrywać. upewnić się, że koncentrat jest mocno przykręcony. Ustawić urządzenie na płaskiej, stabilnej i zabezpieczonej powierzchni. Należy używać wyłącznie oryginalnego łącznika. Przed każdym działaniem (czyszczenie) należy wyłączyć urządzenie z sieci. Przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie rozkręcać ani nie naprawiać urządzenia samodzielnie. Używać wyłącznie koncentratów Estéban. Zewnętrzny kabel transformatora jest niewymienny. W przypadku uszkodzenia kabla należy wymienić cały transformator. Urządzenie musi być zasilane wyłącznie bardzo niskim napięciem ochronnym określonym na oznakowaniu urządzenia. Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub intelektualnych albo pozbawionych doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że są odpowiednio nadzorowane lub otrzymały i zrozumiały instrukcje bezpiecznego użytkowania urządzenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. 51

Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez nadzoru. W dyfuzorze nie należy używać gęstych lub żrących płynów.

Ostrzeżenie : koncentrat

Nie polykaj. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami. W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. Nie używać przed zapoznaniem się i zrozumieniem wszystkich środków bezpieczeństwa.

CZ mlhový aroma difuzér

Náhradní díly nejsou dostupné: náhradní díly pro výrobky značky Estéban neexistují. Produkt je v záruce v souladu s platnými právními předpisy při předložení dokladu o zaplacení nebo jiného dokladu o datu zakoupení. **Upozornění:** Chraňte před nárazy, přístroj nezakrývejte ani nenatírejte barvou. Zajistěte, aby byl koncentrát pevně našroubován. Přístroj položte na plochý, stabilní a chráněný povrch. Používejte pouze kabel dodávaný s difuzérem. Před manipulací, jako je čištění, odpojte zařízení ze sítě. Uchovávejte mimo dosah dětí a zvířat. Přístroj sami nerozebírejte ani neopravujte. Používejte pouze s koncentráty značky Estéban. Externí ohebný kabel tohoto transformátoru nelze vyměnit, v případě poškození kabelu by měl být transformátor vyřazen. Zařízení musí být napájeno pouze velmi nízkým bezpečnostním napětím v souladu s označením zařízení. Toto zařízení mohou používat děti ve věku od 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností či nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jsou řádně pod dohledem nebo pokud jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a pokud pochopili související rizika. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu uživatelem mohou provádět děti, ale pouze za dohledu. V difuzoru nepoužívejte husté nebo žíravé kapaliny.

Upozornění: Koncentrát

Nepolykejte. Vyvarujte se kontaktu s očima. V případě konzultaci s lékařem należy zachować pojemnik lub etykietę do wglądu. Nie należy obsługiwać urządzenia przed przeczytaniem i zrozumieniem wszystkich środków ostrożności.

EST Löhnapihuse hajuti

saadaval pole eraldi osi: Estébani toodetele pole eraldi osi. Tootel on garantii vastavalt kehtivatele õigusaktidele ostutšeki või ostu tõendava muu dokumendi esitamisel. **Tähelepanu:** Vältige põrutusi, ärge värvige ega katke seadet. tagada, et kontsentraat oleks tihedalt kinni keeratud. Asetage seade tasasele, kindlale ja kaistud pinnale. Kasutage üksnes hajutaja kaasasoleva kaabel. Enne mis tahes toimingu, näiteks puhastamist, eemaldage seade vooluvõrgust. hoida lastele ja loomadele kättesaamatus kohas. Ärge võtke seadet ise lahti ega parandage seda ise. Kasutage üksnes Estébani kontsentraate. Konverteri välist painduvat juhet ei tohi välja vahetada; kui juhe on kahjustatud, tuleb konverter kasutuselt kõrvaldada. Seadet võib kasutada vaid kaitseväliskepingega vastavalt seadme märgistusele. Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorseste ja vaimsete võimete ga isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, tohivad seda seadet kasutada ainult siis, kui neile on tagatud korrektned järelevalve või antud juhised seadme turvalise kasutamise kohta ja nad saavad aru võimalikest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi teha seadme puhastus- ja hooldustööd ilma järelevalveta. Ärge kasutage difuuseris pakse või sõõvitavaid vedelikke.

Tähelepanu:

mitte alla neelata. Vältida kokkupuudet silmadega ja nahaga. Kui konsulteeritakse arstiga, hoidke pakend või etikett kättesaadavana. Ärge käsitsenge enne, kui olete lugenud ja mõistnud kõiki ohutusabinõusid.

RO Aroma párologtató

Indisponibilitatea pieselor de schimb: nu există piese de schimb pentru produsele Estéban. Produsul este conform legislației în vigoare la prezentarea chitanței sau orice altă dovadă a datei de cumpărare. **Avvertiment:** Evitați șocurile, nu pictați și nu acoperiți aparatul. asigurați-vă că concentratul este bine înșurubat. Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă și protejată. Folosiți numai cablu furnizat împreună cu difuzorul. Deconectați aparatul înainte de manipulare, cum ar fi operațiunile de curățare. a nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie. Nu dezambalati și nu reparați singur/ă aparatul. A se utiliza numai cu concentrate esteban. Cablul flexibil extern al acestui transformator nu poate fi 52 înlocuit, în cazul deteriorării cablului, transformatorul trebuie aruncat. Aparatul trebuie alimentat doar la o tensiune

foarte joasă de siguranță corespunzătoare marcatului aparatului. Acest dispozitiv poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență sau cunoștințe doar dacă sunt supravegheați (supravegheate) corespunzător sau dacă li s-au dat instrucțiuni referitoare la utilizarea în siguranță a aparatului și dacă riscurile implicate au fost înțelese. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Nu utilizați lichide grase sau corozive în difuzor.

Avertisment:concentrat


nu înghițiți. Evitați contactul cu ochii și pielea. Dacă este consultat un medic, păstrați recipientul sau eticheta la dispoziție. Nu manipulați până când nu ați citit și înțeles toate precauțiile de siguranță.

HU difuzor spray de parfum

Nem kapható hozzá állásrész: az Estéban termékekhez nem forgalmazunk alkatrészeket. A hatályos törvényeknek megfelelően a garancia a pénztári csekk vagy más, a vásárlást igazoló dokumentummal érvényesíthető. **Figyelmeztetés:** Kerülje az ütdödést, ne fesse le vagy ne takarja le a készüléket. győződjön meg róla, hogy a koncentrátum szorosan fel van csavarozva. A készüléket egyenes, stabil felületre állítsa fel, és tegyen alá védő alátétet. Csak a tartozék kábel használja hozzá. Húzza ki a csatlakozóaljzatból a készüléket minden művelet, pl. tisztítás. gyermekek és háziállatok elől elzárva tartandó. Ne próbálja saját kezűleg szétszerelni vagy megjavítani a készüléket. csak Esteban koncentrátumokkal használható. A transzformátor külső rugalmas kábelét nem lehet kicserélni. A kábel meghibásodása esetén a transzformátort le kell selejtezni. A készüléket kizárólag a készülék jelölésének megfelelő biztonságos kisfeszültségről lehet működtetni. Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek, és csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi fogyatékkal élő személyek vagy kellő gyakorlattal és ismerettel nem rendelkező személyek csak megfelelő felügyelet mellett használhatják, vagy akkor, ha a készülék biztonságos működtetéséhez szükséges használati utasítást megismertették velük, és ha megértették a készülék működésével járó kockázatokat. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztántartását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. Ne használjon sűrű vagy maró hatású folyadékokat a diffúzorban.

Figyelmeztetés:koncentrátumokkal

ne nyeld le. Kerülje a szemmel és a bőrrel való érintkezést. Ha orvoshoz fordul, tartsa elérhetővé a tartályt vagy a címkét. Ne kezelje, amíg el nem olvasta és meg nem értette az összes biztonsági óvintézkedést.

Stroomvoorziening / Strømforsyning / Zasilac / Zdroj napájení / Toiteallikas / Alimentare electrică / Tápegység	USB 3 / 5V - 1A
Kan met een USB-adapter gebruikt worden. Elektrische uittgang: / Strømforsyning: Kompatibel med USB-netadapter. Produktion: / Sieć: kompatybilna z zasilaczem sieciowym USB. Wynik: / Síť: Kompatibilní se síťovým adaptérem USB. Výstup: / Vörk: ühildub USB-toiteadapteriga. Váljund: / Sursa: Compatibil cu adaptorul de alimentare USB. ieşire: / Hálózat: Kompatibilis az USB hálózati adapterrel. Kimenet:	5V  1A
Vermogen/Effekt/Moc/Výkon/Toide/Putere/Teljesítmény	5W

Bewaar deze bijsluiting met betrekking tot het gebruik van het apparaat. - Gem denne brugsanvisning i forbindelse med brug af apparatet. - Należy zachować instrukcję obsługi urządzenia i korzystać z niej w razie potrzeby. - Návod k obsluze uschovejte pro účely používání zařízení. - Hoidke kasutusjuhend alles; saate seda seadme kasutamisel vaadata. - Pástrajte aceste instrucțiuni de utilizare cu referire la utilizarea aparatului. - Őrizse meg ezt a használati utasítást referenciaként a készülék működéséhez.

Retrouvez tous les conseils et tutoriels vidéos sur les diffuseurs brume de parfum et les concentrés de parfum Estéban sur notre site internet : www.esteбан.fr

Find all the advice and video tutorials on Estéban perfume mist diffusers and refresher oils on our website: www.esteбан.fr

Scoprite tutti i consigli e video tutorial sui diffusori bruma di profumo e i concentrati di profumo Estéban sul nostro sito internet: www.esteбан.fr

Sie finden alle nötigen Ratschläge und Video Tutorials bezüglich der „Parfümnebel“ Duftverteiler und der Estéban Duftkonzentrate auf unserer Homepage www.esteбан.fr

Encuentre todos los consejos y vídeo sobre los difusores bruma de perfume y los concentrados de perfume Estéban en nuestra página web: www.esteбан.fr

Verifique todos os conselhos e video de instruções sobre os difusores vapor de perfume e os concentrados de perfume Estéban no nosso site: www.esteбан.fr

На нашем интернет-сайте Вы найдете советы и обучающие видео о диффузорах ароматов и концентрированных ароматах Estéban: www.esteбан.fr



BON DE RETOUR PRODUIT SUR GARANTIE

(Conserver le bon de retour produit, pour le retourner avec votre diffuseur en cas de dysfonctionnement)

Les diffuseurs Brume de parfum Estéban sont garantis selon la législation en vigueur sur présentation du ticket de caisse ou tout autre justificatif de la date d'achat. Le bon de retour produit ne couvre que les défauts de fabrication, il ne couvre pas la casse et les mésusages. Indisponibilité des pièces détachées : il n'existe pas de pièces détachées pour les produits Estéban. Merci de nous retourner le diffuseur avec le bon de retour produit rempli.

Nom :
 Prénom :
 Adresse :
 Code postal :
 Ville :
 Pays :
 Tél. :
 Email :

Cachet du détaillant

Date d'achat :/...../.....

Liste des éléments à contrôler par le détaillant avant renvoi du diffuseur auprès de la marque ESTÉBAN (à remplir par le détaillant) :

Pannes / Symptômes	Causes	Solutions
Le diffuseur ne démarre pas ou s'éteint en cours de diffusion	La batterie est épuisée ou trop faible	Brancher l'alimentation électrique à l'arrière de l'appareil en veillant à ne pas pencher l'appareil et le brancher à une prise secteur. Attendre que la batterie de l'appareil soit complètement rechargée (voyant 3 blanc)
Absence de brume à l'allumage de l'appareil	L'appareil n'est pas branché sur le secteur	S'assurer que l'alimentation électrique est correctement connectée à l'appareil et bien branchée à la prise secteur
	Niveau de parfum insuffisant	Remplacer le flacon de concentré de parfum
	L'extrémité de la partie A est obstruée	Vérifier qu'aucun élément n'empêche la sortie de la brume
	La sortie d'air 4 au niveau de la tête de pulvérisation est obstruée	Nettoyer
	La tête de pulvérisation n'est pas assez enfoncée	Bien enfoncer la tête de pulvérisation dans le diffuseur
Arrêt de la brume lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement	La batterie est épuisée ou trop faible	Brancher l'alimentation électrique à l'arrière de l'appareil en veillant à ne pas pencher l'appareil et le brancher à une prise secteur. Attendre que la batterie de l'appareil soit complètement rechargée (voyant 3 blanc)
La lumière ne s'allume pas	Panne du diffuseur	Ramener le diffuseur auprès du revendeur dans le délai légal de la prise en charge du service après vente





Raccolta differenziata. Verifica
le disposizioni del tuo Comune.

ESTEBAN

RUE DU PERPIGNAN – F-34880 LAVÉRUNE – MADE IN CHINA – +33 (0)4 67 07 12 90 – www.esteban.fr

Эстебан 34880 ЛАВЕРУН, Франция

Импортер: АО «Дуальэст», РФ, 105005, г. Москва, Посланников
пер.д.9 стр.3, комн.201.

Distribution Suisse : Guido Mayer
1095 Lutry
021.792.16.44 - N° urgence : 145



UK : HM Revenue and Customs
Ruby House - 8 Ruby place
Aberdeen - AB10 1 ZP - GB